



AMTSBLATT

der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen,
Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth und Reinsdorf

Tag der Patenkompanie in Artern

Am **Mittwoch, dem 01. April 2026**, findet in der Zeit von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr am Glinz in Artern der „Tag der Patenkompanie“ statt.

Hierzu laden wir Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger der Landgemeinde Artern, ganz herzlich ein.



Die Stadt Artern pflegt seit vielen Jahren eine Patenschaft mit der 3. Kompanie des Panzerbataillons 393 aus Bad Frankenhausen.

Diese Patenschaft lebt nicht von Formalitäten, sondern vom persönlichen Austausch und gegenseitigem Verständnis.

Genau dazu soll dieser Nachmittag dienen. Die Soldatinnen und Soldaten werden mit militärischen Fahrzeugen sowie einem Kampfpanzer vor Ort sein und ihre Technik vorstellen. Besucherinnen und Besucher haben die Möglichkeit, einen direkten Einblick in die Ausrüstung und Aufgaben der Bundeswehr zu erhalten und mit den Soldaten ins Gespräch zu kommen. Dabei geht es ausdrücklich um Begegnung: Wer möchte, kann Fragen stellen, sich den Alltag im Dienst erklären lassen und einen Eindruck gewinnen, was hinter dem Begriff „Bundeswehr“ im täglichen Leben tatsächlich steht.

Darüber hinaus präsentieren sich auch weitere Organisationen, die tagtäglich für unsere Sicherheit und Hilfe im Einsatz sind:

die Freiwillige Feuerwehr Artern, die Polizei sowie das Deutsche Rote Kreuz mit dem Katastrophenschutz. Auch hier können Fahrzeuge und Technik besichtigt

werden. Die Einsatzkräfte erläutern ihre Arbeit und zeigen, wie Hilfeleistung, Gefahrenabwehr und Rettung im Ernstfall funktionieren.

Sicherheit ist keine Selbstverständlichkeit. Sie entsteht durch Menschen, die Verantwortung übernehmen. Oft nehmen wir das erst wahr, wenn etwas passiert. Der Tag der Patenkompanie soll daher vor allem eines ermöglichen: ein persönliches Kennenlernen. Wer miteinander spricht, baut Vertrauen auf. Und Vertrauen ist die Grundlage für ein gutes Zusammenleben in unserer Stadt.

Wir würden uns sehr freuen, wenn viele Bürgerinnen und Bürger, Familien, Kinder, Jugendliche und Interessierte jeden Alters, diese Gelegenheit nutzen und den Nachmittag am Glinz gemeinsam mit unseren Einsatzkräften verbringen.

Wolfgang von Eye
Bürgermeister der
Landgemeinde Artern

Christian Jordanland
Ortschaftsbürgermeister Artern

Wichtige Mailadressen und Telefonnummern

Notrufe

Polizei 36 10 / 1 10
 Feuerwehr 1 12
 Medizinischer Notdienst 116 117
 Notdienstsprechstunde:
 Frauenhaus Sondershausen 0174 / 3475568

Notfalldienste

Rettungsleitstelle Nordhausen 03632 / 59330 od. 31
 Giftnotruf 0361/73 07 30
 Kyffhäuser Abwasser- und
 Trinkwasserverband 0172 / 7 98 54 90
 Abwasserzweckverband
 „Thüringer Pforte“ Oldisleben 0172 / 8 66 35 18
 Mitnetz Strom 0800 2 30 50 70
 Mitnetz Gas 0800 2 20 09 22
 Mitgas 0800 / 6 86 11 77

Stadt Artern

Verwaltungsgebäude: Brauereistraße 3
 E-mail: info@artern.de, Homepage: www.artern.de

Sprechzeiten:

Montag 8.00 - 12.00 Uhr
 Dienstag 8.00 - 12.00 u. 13.00 - 18.00 Uhr
 Mittwoch geschlossen
 Donnerstag 8.00 - 12.00 u. 13.00 - 15.30 Uhr
 Freitag 8.00 - 12.00 Uhr

Stadt Artern

Tel.: (Zentrale) 34 66 / 32 55- 0
Fax: (Sekretariat) 32 55 50
Fax: (Einwohnermeldeamt) 32 55 42
Fax: (Standesamt) 32 55 47
 Sekretariat Bürgermeister 32 55 10
 Leiter Hauptamt 32 55 55
 Kämmerer 32 55 18
 Leiterin Bauamt 32 55 22
 Leiter Ordnungsamt 32 55 26
 Soziales 32 55 43
 Einwohnermeldeamt 32 55 41
 Einwohnermeldeamt 32 55 38
 Stadtkasse 32 55 40
 Stadtkasse/Mahnwesen 32 55 39
 Finanzen/Kasse 32 55 11
 VO/Kasse 32 55 17
 Steuern 32 55 15
 Steuern 32 55 16
 Liegenschaften 32 55 34
 Liegenschaften 32 55 31
 Ordnungsamt 32 55 28
 Bauamt 32 55 27
 Bauamt/**Stadtsanierung** 32 55 23
 Standesamt/Urkundenstelle 32 55 24
 Sitzungsdienst 32 55 30
 Personal 32 55 36
 Archiv, Markt 1 32 55 35
 Feuerwehrstützpunkt, Salzdam 46a 30 24 35
 Stadtinformation, über Uwe Hagel, Markt 2 32 27 10
 Stadtbibliothek, Einbecker Str. 8 32 49 87
 Bauhof u. Friedhofsverwaltung, Sangerh. Str. 12 d 30 49 48
 Fax 33 98 66
 Mo-Do 08.00 - 12.30 Uhr u. 13.00 - 15.30 Uhr,
 Mi geschl., Fr 08.00 - 11.30 Uhr,
Schiedsstelle der Stadt Artern
 Ritterstr. 8d - Büro Ortschaftsbürgermeister
 Sprechzeiten jeden 1. Dienstag im Monat von 16 bis 17 Uhr
 Telefon: 01522 3077095
 Sole-Schwimmbad, Saline 0160 / 95 87 27 66
IHK Büro, Straße der Jugend 8
 (jeden 2. - 4. Donnerstag im Monat) 03631 / 9 08 20

Sprechzeiten der Kontaktbereichsbeamten (KOB)

Polizeihauptmeister Herr Malysa
 Polizeihauptmeisterin Frau Schmidt Tel: 36 44 21
 Di. von 09.00 bis 18.00 Uhr Ritterstraße 52, 06556 Artern

Mailadressen und Telefonnummern der Ortschaftsbürgermeister

Artern obm-artern@artern.de 0172 / 81 555 29
 Heygendorf obm-heygendorf@artern.de .. 0152 / 28 66 44 08
 Voigtstedt obm-voigtstedt@artern.de 0 34 66 / 32 27 03
 Schönfeld obm-schoenfeld@artern.de 0 172 / 37 42 379

Sprechzeiten der Ortschaftsbürgermeister

Artern, (Oberer Hof) (nur telefonisch oder per Mail)
 Heygendorf (nur telefonisch oder per Mail)
 Voigtstedt (siehe Aushang)
 Schönfeld (nur telefonisch)

Telefonnummern der Gemeinden

Borxleben 0 34 66 / 31 99 01
 Gehofen 0172 / 3567827 u. 0 34 66 / 33 94 98
 Kalbsrieth 0 34 66 / 30 22 22
 Mönchpiffel / Nikolausrieth 0 34 6 52 / 2 13
 Reinsdorf 0163 / 420 39 39

Sprechzeiten der Bürgermeister in den Gemeinden

Borxleben Di von 17.00 bis 18.00 Uhr
 Mönchpiffel-Nikolausrieth Mo von 18.00 bis 19.00 Uhr
 Gehofen Di von 17.30 bis 18.30 Uhr
 Kalbsrieth Di von 18.00 bis 19.30 Uhr
 Reinsdorf Di von 16.30 bis 17.30 Uhr

Kindertagesstätten Stadt Artern

Kindergarten Magdalenenstraße
 Magdalenenstraße 2 30 24 96
Kindertagesstätte „Bummi“
 Einbecker Straße 7 32 00 98
Kinderhaus „Regenbogen“
 An der Promenade 32 16 79
Heygendorf: Kindertagesstätte „Riethspatzen“
 Helmestraße 4 0 34 66 / 31 99 05

Kindertagesstätten der Gemeinden

Gehofen: Kindertagesstätte „Sonnenblume“
 Gerstengarten 14 0 34 66 / 3 11 79
Kalbsrieth: Kindertagesstätte „Zwergenland“
 Hofgasse 88 0 34 66 / 32 23 48
Reinsdorf: Kindergarten „Kindernest“
 Krumme Straße 2 0 34 66 / 3 12 66

Schuleinrichtungen

Grundschule
 H.-Hoffmann-v.-Fallersleben-Straße 1 03632 - 741 8500
Staatliche Gemeinschaftsschule
 J.G. Borlach, Am Königstuhl 9 33 66 0
Staatl. regionales Förderzentrum Artern,
 Marien-Kirchstr. 6 33 92 44
Stiftung Finneck, Finneck-Werkstätten,
 Otto-Brünner-Str. 8 7 40 130 / Fax 74 01 31
Volkshochschule
 Puschkinstr. 58 0 36 32 / 7 40 75 10

Landratsamt Bürgerbüro

Bürgerbüro, Artern, Straße der Jugend 8 0 36 32/ 74 19 50

**Thüringer Landesamt für
Bodenmanagement und Geoinformation**

Katasterbereich Artern,
Alte Poststraße 10 03 61 / 57-4 18 40
..... Fax 03 61 / 57-4 18 42 22

Beratungs- und Begegnungsstätten

Begegnungsstätte „Zum Lebensbaum“,
Wasserstraße 15-1733 97 50
Beratungsstelle für Selbsthilfe,
Straße der Jugend 8 74 19 41
Pro Familia, Wasserstr. 1 32 20 64
Suchtberatungsstelle der
Diakonieverbund Kyffhäuser Novalis gGmbH
Ritterstraße 5232 20 76
VdK, Leipziger Str. 17.....32 17 70
Volkssolidarität Artern e.V., Leipziger Str. 32.....30 24 63
sozial aktiv e.V. - Region Artern
Straße der Jugend 12a 32 25 92
E-Mail: sozialaktiv-artern@web.de
Freizeitzentrum 30 28 59
Jugendberufshilfe Thüringen e.V.,
Kompetenzagentur Ritterstr. 8d (Oberer Hof) ..0160 / 718 14 08
Soziale Dienste der Justiz, Bewährungs- und Gerichtshilfe,
Rudolf-Breitscheid-Straße 22..... 36 44 33
Bürgerhaus Artern, Einbecker Straße 8:
ThINKA Artern..... 7 40 44 57
Beratungsstelle u. Familienentlastender Dienst
der Lebenshilfe 32 28 38
Projekt AGATHE Kyffhäuserkreis
AGATHE-Telefon:03632 741 678
E-Mail: agathe@kyffhaeuser.de
Stadtbibliothek.....32 49 87

Abwasserzweckverbände

Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband (KAT)
Am Westbahnhof, 06556 Artern
Telefon 0 34 66 / 32 90
Telefax 0 34 66 / 32 91 00
E-Mail info@kat-artern.de
Sprechzeiten:
Dienstag 9.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag 9.00 - 12.00 und 13.00 - 15.00 Uhr
und nach Vereinbarung
**Störfälle können nach Dienstschluss und an Wochenenden
unter folgender Rufnummer angezeigt werden:**
.....**0172 / 7985490**
Homepage: www.kat-artern.de

Abwasserzweckverband „Thüringer Pforte“ (AZV)
Karl-Marx-Str. 12, 06578 Oldisleben
E-Mailinfo@azv-thueringer-pforte.de
Sprechzeiten:
Dienstag 9.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr
Telefonnummern der Geschäftsstelle
Fax 03 46 73 / 9 14 62
Gebührenerhebung / Kasse03 46 73 / 9 14 61
Finanzen..... 03 46 73 / 9 98 78
Niederschlagswasser/
Fäkalschlamm Entsorgung 03 46 73 / 9 14 63
Allgemeine Verwaltung / Sekretariat 03 46 73 / 9 98 79
**Störfälle können nach Dienstschluss und an Wochenenden
unter folgender Rufnummer angezeigt werden:**
..... **0172 / 8 6635 18**

Ärzte • Allgemeinmedizin

Facharzt Gerhard Gottelt, Schillerstr. 65.....30 26 73
Facharzt Stephan Gottelt, Schillerstr. 6530 26 73
Familienpraxis Artern, Nordhäuser Straße 13 740 55 55
www.familienpraxis-artern.de

Fachärzte

FÄ f. Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Frau Jessica Reimann,
Fräuleinstraße 832 24 44
www.fraeuleinstrasse.de

Dipl.-Med. Jens Thieme, Hautarzt,
Puschkinstraße 373 10 97
Praxis Peschka, Anne Peschka, FÄ für HNO,
Alexander F. Peschka, FA für Innere Medizin
mit hausärztlicher Tätigkeit
Notfall- und Intensivmedizin, Infektiologie
Puschkinstraße 61740 44 04
..... Fax 740 44 05
FÄ für Kinder- und Jugendmedizin, Frau Dr. Linda Apel
Markt 7, 06556 Artern 742 87 50

Zahnärzte

Zahnärztin D. Kircheis, R.-Breitscheid-Straße 2 30 22 90
Dipl.-Stom. Isa Griebisch, Harzstraße 2532 23 11
Dr. med. dent. Anne Griebisch, Harzstraße 2532 23 11
Dipl.-Stom. Ronald Landes, Harzstraße 1630 24 46

Zahntechnik

Robert Wohland GmbH, Domacker 2 36 46 80
Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 30 23 56
Dentallabor Linda Bank, Nordstraße 12 Tel: 74 28 806

**Apotheken / Physiotherapie / Pflegedienste / Hospiz-
Alten- und Pflegeheime / Logopädie / Ergotherapie /**

Engel-Apotheke, Markt 1330 24 77
Physiotherapie G. Peter, Schlosstr. 5 30 22 95
Physiotherapie Hübner/Lerch, Puschkinstraße 57.....3 10 73
Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 733 90 11
Priv. Pflegedienst „Humanitas“, Promenade 15/16.....31 98 29
Priv. Pflegedienst „Ingari“, Wasserstraße 25..... 32 11 11
Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste,
Wasserstraße 16/17 33 97 40
Pflegedienst der Volkssolidarität,
Leipziger Straße 2430 24 63
DRK-Pflegedienst, Nordstraße 1533 71 21
Tagespflege „Alte Brauerei“ Artern
Brauereistraße 3 36 49 050
Hospiz-Dienst, Harzstraße 16.....0172 / 3 58 79 68
AWO Pflegeheim „Haus Anna am Park“,
Straße der Jugend 3 7 43 85 00
DRK-Altenheim, Einbecker Str. 93 37 50
Logopädische Praxis B. Heyser, Schlosstraße 15 30 22 40
Ergotherapiepraxis, Leipziger Str. 29 32 49 11
Ergotherapie „Einklang“: Herrnstraße 47 43 96 15
Praxis f. Ergotherapie, A. Sieler, Leipziger Straße 33 ...74 08 90
Meine Therapiepraxis, Alte Poststraße 2 03634-6883290
(Sömmerdaer Vorwahl aufgrund von zentraler Rufumleitung)

Ärzte, Zahnärzte, medizinische Einrichtungen

Gehofen:
Physiotherapie Edda Haustein
Bahnhofstraße 21 0 34 66 / 32 06 91
Reinsdorf:
Zahnarzt Dr. Norbert Pfrogner
Bergstraße 5..... 0 34 66 / 30 29 18



Impressum

Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth und Reinsdorf
Herausgeber: Stadt Artern und die Gemeinden Borxleben, Gehofen, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth und Reinsdorf **Verlag und Druck:** LINUS Wittich Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen Teil:** Die Bürgermeister für ihren territorialen Bereich: von Eye (Artern), Franke (Borxleben), Koch (Gehofen), Ludwig (Kalbsrieth), Schlegel (Mönchpiffel-Nikolausrieth), Schmidt (Reinsdorf) **Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS Wittich Medien KG, Ilmenau **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** LINUS Wittich Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, erreichbar unter Tel.: 0 36 77 / 20 50 - 0, E-Mail: info@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigentext:** Anke Neubert - Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die zzt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** In der Regel monatlich, kostenlos an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Artern im Kyffhäuserkreis

Wahlbekanntmachung

Aufforderung Einreichung Wahlvorschläge Ortschaftsbürgermeisterwahl

1.

In der Ortschaft Voigtstedt der Stadt wird am **31. Mai 2026** ein Ortschaftsbürgermeister als Ehrenbeamter gewählt.

Zum Ortschaftsbürgermeister ist jeder Wahlberechtigte im Sinne der §§ 1 und 2 ThürKWG wählbar, der am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet und seit mindestens sechs Monaten seinen Aufenthalt in der Ortschaft Voigtstedt hat; der Aufenthalt in der Ortschaft Voigtstedt wird vermutet, wenn die Person im Gebiet der Ortschaft Voigtstedt gemeldet ist. Bei mehreren Wohnungen ist die Hauptwohnung im Sinne des Melderechts maßgebend. Personen, die die Staatsangehörigkeit eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union besitzen, sind unter denselben Bedingungen wahlberechtigt und wählbar wie Deutsche.

Mitgliedstaaten der Europäischen Union sind neben der Bundesrepublik Deutschland zurzeit:

Königreich Belgien, Republik Bulgarien, Königreich Dänemark, Republik Estland, Republik Finnland, Französische Republik, Hellenische Republik (Griechenland), Irland, Italienische Republik, Republik Kroatien, Republik Lettland, Republik Litauen, Großherzogtum Luxemburg, Republik Malta, Königreich der Niederlande, Republik Österreich, Republik Polen, Portugiesische Republik, Rumänien, Königreich Schweden, Republik Slowenien, Slowakische Republik, Königreich Spanien, Tschechische Republik, Ungarn sowie Republik Zypern.

Nicht wählbar ist, wer infolge Richterspruchs die Wählbarkeit oder die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt oder sich zum Zeitpunkt der Wahl wegen einer vorsätzlichen Straftat in Strafhaft oder in Sicherungsverwahrung befindet.

Zum Ortschaftsbürgermeister kann außerdem nicht gewählt werden, wer nicht die Gewähr dafür bietet, dass er jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes und der Landesverfassung eintritt. Darüber hinaus ist nicht wählbar, wer im Übrigen die persönliche Eignung für eine Berufung in ein Beamtenverhältnis nach den für Beamte des Landes geltenden Bestimmungen nicht besitzt. Jeder Bewerber für das Amt des Ortschaftsbürgermeisters hat für die Zulassung zur Wahl gegenüber dem Wahlleiter der Gemeinde eine schriftliche Erklärung abzugeben, ob er wesentlich als hauptamtlicher oder inoffizieller Mitarbeiter mit dem Ministerium für Staatssicherheit, dem Amt für Nationale Sicherheit oder Beauftragten dieser Einrichtungen zusammengearbeitet hat; er muss ferner erklären, dass er mit der Einholung der erforderlichen Auskünfte insbesondere beim Landesamt für Verfassungsschutz sowie beim Bundesbeauftragten für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen DDR einverstanden ist und ihm die Eignung für eine Berufung in ein Beamtenverhältnis nach den für Beamte des Landes geltenden Bestimmungen nicht fehlt (§ 24 Abs. 3 Satz 3 ThürKWG).

1.1

Wahlvorschläge für die Wahl des Ortschaftsbürgermeisters können von Parteien im Sinne des Artikels 21 des Grundgesetzes, Wählergruppen und Einzelbewerbern eingereicht werden. Zur Einreichung von Wahlvorschlägen wird hiermit aufgefordert.

Jede Partei, jede Wählergruppe oder jeder Einzelbewerber kann nur einen Wahlvorschlag einreichen, der nur einen Bewerber enthalten darf und dem eine Erklärung des Bewerbers nach § 24 Abs. 3 Satz 3 ThürKWG beizufügen ist. Der Bewerber darf nur in einem Wahlvorschlag aufgestellt werden; er muss hierzu seine Zustimmung schriftlich erteilen, sofern er Bewerber im Wahlvorschlag einer Partei oder Wählergruppe ist.

Der Wahlvorschlag einer Partei oder Wählergruppe muss den Namen und ggf. die Kurzbezeichnung der Partei oder der Wählergruppe als Kennwort tragen; dem Kennwort kann eine weitere Bezeichnung hinzugefügt werden, wenn das zur deutlichen Unterscheidung der Wahlvorschläge erforderlich ist. Gemeinsame

Wahlvorschläge müssen die Namen sämtlicher daran beteiligter Parteien oder Wählergruppen tragen. Die Wahlvorschläge von Parteien und Wählergruppen müssen die Unterschriften von mindestens zehn Wahlberechtigten tragen, die nicht Bewerber des Wahlvorschlags sind. Jede Person darf nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen. Bei Mehrfachunterzeichnungen erklärt der Wahlausschuss die Unterzeichnung für ungültig.

In jedem Wahlvorschlag sind ein Beauftragter und ein Stellvertreter zu bezeichnen. Der Beauftragte und sein Stellvertreter müssen wahlberechtigt und volljährig sein. Fehlt eine Bezeichnung, so gilt der erste Unterzeichner des Wahlvorschlags als Beauftragter, der zweite als sein Stellvertreter. Sind nur ein Beauftragter und nicht auch der Stellvertreter bezeichnet, dann ist der erste Unterzeichner des Wahlvorschlags der Stellvertreter. Soweit im Thüringer Kommunalwahlgesetz nichts anderes bestimmt ist, sind nur der Beauftragte und bei seiner Verhinderung sein Stellvertreter berechtigt, verbindliche Erklärungen zum Wahlvorschlag abzugeben und entgegenzunehmen. Im Zweifelsfall gilt die Erklärung des Beauftragten. Der Beauftragte und sein Stellvertreter können durch schriftliche Erklärung der Mehrheit der Unterzeichner des Wahlvorschlags gegenüber dem Wahlleiter der Stadt **Artern** abberufen und durch andere ersetzt werden.

1.2

Der Wahlvorschlag der Partei oder Wählergruppe muss nach dem Muster der Anlage 5 zur ThürKWO enthalten:

- das Kennwort der einreichenden Partei oder Wählergruppe,
- Nachnamen, Vornamen, Geburtsdatum, Beruf und Anschrift des Bewerbers,
- die Bezeichnung des Beauftragten und seines Stellvertreters,
- die Unterschriften von mindestens zehn Wahlberechtigten unter Angabe ihres Vor- und Nachnamens, ihres Geburtsdatums und ihrer Anschrift.

Dem Wahlvorschlag der Partei oder Wählergruppe sind als Anlage beizufügen:

- die Erklärungen des Bewerbers nach Anlage 6a zur ThürKWO, dass er seiner Aufnahme als Bewerber in den Wahlvorschlag zustimmt, nicht für dieselbe Wahl in einem anderen Wahlvorschlag aufgestellt ist, ob er mit dem Ministerium für Staatssicherheit, dem Amt für Nationale Sicherheit oder Beauftragten dieser Einrichtungen zusammengearbeitet hat, dass er mit der Einholung der erforderlichen Auskünfte einverstanden ist sowie dass ihm die Eignung für eine Berufung in ein Beamtenverhältnis nach den für Beamte des Landes geltenden Bestimmungen nicht fehlt,
- eine Ausfertigung der Niederschrift nach § 15 Abs. 3 Satz 1 ThürKWG über die nach § 15 Abs. 1 ThürKWG von der Partei oder Wählergruppe durchzuführende Versammlung,
- Versicherungen an Eides statt des Versammlungsleiters und zwei weiterer Teilnehmer der Versammlung nach § 15 Abs. 3 Satz 2 ThürKWG.

1.3

Der Wahlvorschlag des Einzelbewerbers muss nach dem Muster der Anlagen 7 und 7a zur ThürKWO den Nachnamen des Bewerbers als Kennwort, den Vornamen, das Geburtsdatum, den Beruf und die Anschrift des Bewerbers sowie unter Angabe des Vor- und Nachnamens, des Geburtsdatums und der Anschrift die Unterschriften von mindestens fünfmal so vielen Wahlberechtigten tragen, wie Ortschaftsratsmitglieder zu wählen sind, insgesamt **30** Unterschriften. Bewirbt sich der bisherige Ortschaftsbürgermeister als Einzelbewerber, sind keine Unterstützungsunterschriften erforderlich.

Dem Wahlvorschlag des Einzelbewerbers ist als Anlage beizufügen:

Die Erklärungen des Bewerbers nach Anlage 6a zur ThürKWO, dass er nicht für dieselbe Wahl in einem anderen Wahlvorschlag aufgestellt ist, ob er mit dem Ministerium für Staatssicherheit, dem Amt für Nationale Sicherheit oder Beauftragten dieser Einrichtungen zusammengearbeitet hat, dass er mit der Einholung der erforderlichen Auskünfte einverstanden ist sowie dass ihm die Eignung für eine Berufung in ein Beamtenverhältnis nach den für Beamte des Landes geltenden Bestimmungen nicht fehlt.

2.

Der von einer Partei oder einer Wählergruppe aufgestellte Bewerber muss in einer zu diesem Zweck einberufenen Versammlung von den wahlberechtigten Mitgliedern der Partei oder den wahlberechtigten Angehörigen der Wählergruppe in geheimer Abstimmung gewählt werden. Jeder stimmberechtigte Teilnehmer der Versammlung ist vorschlagsberechtigt. Den Bewerbern ist Gelegenheit zu geben, sich und ihre Ziele der Versammlung in angemessener Zeit vorzustellen. Zur Aufstellung eines gemeinsamen Wahlvorschlags ist eine gemeinsame Versammlung aller beteiligten Wahlvorschlagsträger durchzuführen. Der Bewerber kann auch durch eine Versammlung von Delegierten, die von den wahlberechtigten Mitgliedern der Partei oder den wahlberechtigten Angehörigen der Wählergruppe aus der Mitte einer vorgenannten Mitgliederversammlung zu diesem Zweck gewählt worden sind, in geheimer Abstimmung gewählt werden.

Eine Ausfertigung der Niederschrift über die Wahl des Bewerbers, Ort und Zeit der Versammlung, die Form der Einladung sowie die Zahl der Anwesenden ist mit dem Wahlvorschlag einzureichen. Hierbei haben der Versammlungsleiter und zwei weitere Teilnehmer der Versammlung gegenüber dem Wahlleiter der **Stadt Artern** an Eides statt zu versichern, dass die Wahl in geheimer Abstimmung erfolgt ist, dass jeder stimmberechtigte Teilnehmer der Versammlung vorschlagsberechtigt war und den Bewerbern Gelegenheit gegeben wurde, sich und ihre Ziele der Versammlung in angemessener Zeit vorzustellen. Der Wahlleiter der **Stadt Artern** ist zur Abnahme einer solchen Versicherung an Eides statt zuständig; er gilt insoweit als zuständige Behörde im Sinne des § 156 des Strafgesetzbuches (StGB).

3.

Wahlvorschläge von Parteien und Wählergruppen, die nicht aufgrund eines eigenen einzelnen Wahlvorschlags seit der letzten Wahl ununterbrochen im Bundestag, im Thüringer Landtag, im Kreistag des Landkreises Kyffhäuserkreis, im Stadtrat oder im Ortschaftsrat Voigtstedt vertreten sind, müssen neben den Unterschriften von zehn Wahlberechtigten, die der Wahlvorschlag jeder Partei oder Wählergruppe zu tragen hat, zusätzlich von viermal so vielen Wahlberechtigten unterstützt werden wie Ortschaftsratsmitglieder zu wählen sind (insgesamt **24** Unterschriften).

3.1

Eine Partei oder Wählergruppe, die nur als Wahlvorschlagsträger eines gemeinsamen Wahlvorschlags im Kreistag, im Stadtrat oder Ortschaftsrat vertreten ist, benötigt bei Einreichung eines eigenen einzelnen Wahlvorschlags neben den Unterschriften von zehn Wahlberechtigten, die der Wahlvorschlag jeder Partei oder Wählergruppe zu tragen hat, zusätzliche Unterstützungsunterschriften von viermal so vielen Wahlberechtigten wie Ortschaftsratsmitglieder zu wählen sind. Ein gemeinsamer Wahlvorschlag bedarf keiner zusätzlichen Unterstützungsunterschriften, wenn dessen Wahlvorschlagsträger seit der letzten Wahl in ihrer Gesamtheit im Stadtrat oder im Kreistag aufgrund desselben gemeinsamen Wahlvorschlags ununterbrochen vertreten sind oder wenn einer der beteiligten Wahlvorschlagsträger mit einem eigenen einzelnen Wahlvorschlag keiner Unterstützungsunterschriften bedürfte, weil der Wahlvorschlagsträger seit der letzten Wahl ununterbrochen im Bundestag, im Thüringer Landtag, im Kreistag des Landkreises Kyffhäuserkreis, im Stadtrat oder Ortschaftsrat vertreten ist.

3.2

Unterstützungsunterschriften sind stets erforderlich, wenn eine Partei oder Wählergruppe mit einem geänderten oder neuen Namen einen Wahlvorschlag einreicht, es sei denn, dass die Mehrheit der Unterzeichner des Wahlvorschlags (§ 14 Abs. 1 Satz 4 ThürKWG) bereits Bewerber oder Unterzeichner des früheren Wahlvorschlags war.

3.3

Die Wahlberechtigten haben sich zur Leistung von Unterstützungsunterschriften persönlich nach der Einreichung des Wahlvorschlags in eine vom Wahlleiter bei der Stadtverwaltung Artern bis zum **27. April 2026, 18:00 Uhr**, ausgelegte Liste unter Angabe ihres Vor- und Nachnamens, ihrer Anschrift und ihres Geburtsdatums einzutragen und eine eigenhändige Unterschrift zu leisten. Die Liste zur Leistung von Unterstützungsunterschriften wird vom Wahlleiter der Stadt Artern mit dem Wahlvorschlag verbunden und unverzüglich nach Einreichung des Wahlvorschlags während der üblichen Dienstzeiten der Stadtverwaltung Artern,

Montag und**Freitag 08:00 Uhr - 12:00 Uhr****Dienstag 08:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 18:00 Uhr****Donnerstag 08:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 15:30 Uhr**

bei der Stadtverwaltung Artern, Zimmer 1.02 (Einwohnermeldeamt), Brauereistraße 3 in 06556 Artern ausgelegt.

Wahlberechtigte, die glaubhaft machen, dass sie wegen Krankheit oder einer körperlichen Beeinträchtigung nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten in der Lage sind, einen Eintragungsraum bei der Stadtverwaltung aufzusuchen, erhalten auf Antrag einen Eintragungsschein. Die Eintragung kann in diesem Fall dadurch bewirkt werden, dass die wahlberechtigte Person auf dem Eintragungsschein ihre Unterstützung eines bestimmten Wahlvorschlags erklärt und eine Hilfsperson beauftragt, die Eintragung im Eintragungsraum für sie vorzunehmen; die wahlberechtigte Person hat auf dem Eintragungsschein an Eides statt zu versichern, dass die Voraussetzungen für die Erteilung eines Eintragungsscheins vorliegen.

Von der Leistung von Unterstützungsunterschriften ausgeschlossen sind Bewerber von Wahlvorschlägen für die dieselbe Wahl sowie Wahlberechtigte, die sich für dieselbe Wahl bereits in eine andere Unterstützungsliste eingetragen haben oder einen Wahlvorschlag für dieselbe Wahl unterzeichnet haben. Geleistete Unterschriften können nicht zurückgenommen werden.

3.4

Trägt der Wahlvorschlag eines Einzelbewerbers noch nicht die erforderliche Zahl an Unterschriften, so wird dieser Wahlvorschlag ebenfalls vom Wahlleiter der Gemeinde mit einer Liste zur Leistung der noch erforderlichen Unterschriften verbunden und unverzüglich nach Einreichung des Wahlvorschlags ausgelegt. Die Ausführungen unter 3.3 gelten entsprechend.

4.

Die Wahlvorschläge dürfen frühestens nach der Bekanntmachung der Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen eingereicht werden. Sie müssen spätestens am **17. April 2026 bis 18:00 Uhr** eingereicht sein. Die Wahlvorschläge sind beim Wahlleiter der Stadt Artern, Brauereistraße 3, 06556 Artern einzureichen. Eingereichte Wahlvorschläge können nur bis zum **17. April 2026 bis 18:00 Uhr** durch gemeinsame schriftliche Erklärung des Beauftragten des Wahlvorschlags und der Mehrheit der übrigen Unterzeichner des Wahlvorschlags oder durch schriftliche Erklärung des Einzelbewerbers zurückgenommen werden.

5.

Wird nur ein gültiger oder überhaupt kein Wahlvorschlag eingereicht, so wird die Wahl ohne Bindung an einen vorgeschlagenen Bewerber durchgeführt.

6.

Die eingereichten Wahlvorschläge werden vom Wahlleiter der Stadt Artern unverzüglich auf Mängel überprüft und die Beauftragten oder die Einzelbewerber aufgefordert, festgestellte Mängel zu beseitigen. Mängel der Wahlvorschläge müssen spätestens am **27. April 2026 bis 18:00 Uhr** behoben sein. Am **28. April 2026** tritt der Wahlausschuss der Stadt Artern zusammen und beschließt, ob die eingereichten Wahlvorschläge den durch das Thüringer Kommunalwahlgesetz und die Thüringer Kommunalwahlordnung gestellten Anforderungen entsprechen und als gültig zuzulassen sind. Stirbt ein Bewerber oder verliert er die Wählbarkeit nach der Zulassung des Wahlvorschlags, aber vor der Wahl, so findet die Wahl nicht statt.

7.

Die im Thüringer Kommunalwahlgesetz oder in der Thüringer Kommunalwahlordnung vorgesehenen Fristen und Termine verlängern oder ändern sich nicht dadurch, dass der letzte Tag der Frist oder ein Termin auf einen Sonnabend, einen Sonntag, einen gesetzlichen oder staatlich geschützten Feiertag fällt; eine Wiedereinsetzung in den vorherigen Stand ist ausgeschlossen (§ 37 Abs. 2 ThürKWG).

8.

Status- und Funktionsbezeichnungen gelten jeweils für alle Geschlechter.

gez. Uhlmann
Wahlleiter

Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinden Gemeinde Kalbsrieth

Öffentliche Bekanntmachung

der Offenlegung über die Fortführung des Liegenschaftskatasters



Durch das Landesamt für Bodenmanagement und Geoinformation wurde das Liegenschaftskataster mit Antrag 52006719 fortgeführt.

Folgende/s Flurstück/e ist/sind von der Fortführung betroffen:
**Gemarkung Ritteburg, Flur 5 (alt), 4 (neu),
Flurstück/e: 200/45 (alt), 144 (neu)**

Der entsprechende Fortführungsnachweis Nr. **164.26** kann von dem/n Grundstückseigentümer/n sowie dem/den Inhaber/n grundstücksgleicher Rechte

vom **13.03.2026** bis **13.04.2026**

in den Räumen des Landesamtes für Bodenmanagement und Geoinformation, Zweigstelle Artern, Alte Poststraße 10, 06556 Artern in der Zeit **Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr** und **13 bis 15:30 Uhr, Freitag von 8 bis 12 Uhr** sowie nach Vereinbarung eingesehen werden.

Gemäß § 11 Abs. 4 des Thüringer Vermessungs- und Geoinformationsgesetzes (ThürVermGeoG) vom 16. Dezember 2008 (GVBl. S. 574) in der jeweils geltenden Fassung wird durch Offenlegung die Fortführung des Nachweises von Liegenschaften (Fortführungsnachweis) bekannt gegeben. Der Fortführungsnachweis gilt als anerkannt, wenn innerhalb eines Monats nach Ablauf der Offenlegungsfrist kein Widerspruch eingelegt wurde.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die Fortführung des Liegenschaftskatasters kann innerhalb eines Monats nach Ablauf der Offenlegungsfrist beim *Landesamt für Bodenmanagement und Geoinformation, Hohenwindenstraße 13a, 99086 Erfurt* Widerspruch erhoben werden.

Artern, den 16.02.2026

Im Auftrag

gez. Katja Stein

Referatsbereichsleiterin Referat 22, Datenführung

<https://tlbg.thueringen.de/liegenschaftskataster/oeffentliche-bekanntmachungen-der-katasterbereiche>

Sonstige amtliche Bekanntmachungen

Einwohnermeldeamt geschlossen

Wegen einer Weiterbildungsmaßnahme
bleibt das Einwohnermeldeamt Artern

**am Donnerstag, den 02. April 2026
geschlossen.**

Wir bitten um Beachtung.

**Wolfgang von Eye
Bürgermeister**

Das Einwohnermeldeamt informiert:

Änderungen bei der Beantragung eines Personalausweises

Die Stadt Artern informiert zum Inkrafttreten der Verordnung zur Entlastung der Bundespolizei und der Verwaltung im Bereich des Pass- und Ausweiswesens sowie zur Änderung weiterer Vorschriften (VerwaltEntlastVO), welche am 6. Februar 2026 im Bundesgesetzblatt veröffentlicht wurde. Eine entsprechende Zustimmung fand am 30. Januar 2026 durch den Bundesrat statt.

Daraus ergeben sich für die Bürgerinnen und Bürger folgende Änderungen bei der Beantragung eines Personalausweises:

Die Gebühren für die Ausstellung eines Personalausweises wurden angehoben.

Demnach beträgt die Gebühr für Antragstellerinnen und Antragsteller unter 24 Jahren nun 27,60 € und ab Vollendung des 24. Lebensjahres 46,00 €.

Hintergrund sind gleichmäßig gestiegene Kosten beim Ausweishersteller sowie den Personalausweisbehörden.

Weiterhin werden zukünftig bei der Beantragung von Personen unter 10 Jahren keine PIN und PUK mehr ausgehändigt, da die Aktivierung des elektronischen Identitätsnachweises erst nach Vollendung des 16. Lebensjahres möglich ist. Eine Nutzung während der vollständigen Gültigkeitsdauer von 6 Jahren ist hier faktisch nicht möglich.

Da es sich um eine bundesweit gesetzlich festgelegte Gebühr handelt, hat die Stadt Artern keinen Einfluss auf die Gebührenanpassung.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ende amtlicher Teil

Allgemeine Mitteilungen und Informationen Stadt Artern, Ortsteile und Gemeinden

ARATORA Wohnungsbaugesellschaft Artern mbH

Havariedienst Monat März 2026

Elektriker:

Firma EBA Elektro- und Beleuchtungsanlagen

Telefon: 03466 - 21 83 0

Handy: 0151 / 19 53 53 11

Sanitär u. Heizung:

Firma Kevin Hartwig Schirmer

Telefon: 03466 - 32 28 36 oder 03466 - 31 91 86

Handy: 0171 / 93 36 04 1

Havariedienst Monat April 2026

Elektriker:

Firma Rüdiger Böhm - Elektroanlagen

Telefon: 03466 - 31 21 7

Handy: 0151 / 17 42 10 06

Sanitär u. Heizung:

Firma Sanitär Reiber, Inhaber Thomas Rumpf

Telefon: 03466 - 30 27 56

Handy: 0173 / 95 83 04 7

Novalis Bibliothek

Einbecker Straße 8

(im Bürgerhaus, zusammen mit THINKA und Lebenshilfe)

Tel.: 03466/ 324987

E-Mail: stadtbibliothek@artern.de

Öffnungszeiten:

Di: 10.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 18.00 Uhr

Do: 10.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 17.00 Uhr



Liebe Leserinnen und Leser,
vom Freitag, den **03.04. bis einschließlich Montag, den 13.04.**

ist die Bibliothek geschlossen.

Nachschubmöglichkeiten gibt's also bis Donnerstag, den 02.04.

und wieder ab Dienstag, den 14.04.

Viele Grüße von eurer Bibliothek

Lesetipps

Romane

Pauly, Gisa:

Lachmöwe

(Band 15 der Reihe um Mamma Carlotta)

Eine tote Altenpflegerin und ein sensationslustiges Fernseheteam bringen das Leben auf Sylt ordentlich durcheinander. Ein gewisser Leonardo sucht mithilfe der Medien seine große Liebe, die er seit Jahrzehnten nicht mehr gesehen hat. Mamma Carlotta hängt an den Lippen der Reporter - Amore, wie spannend! Und dann ist da ja noch der Fall um die verstorbene Pflegerin der demenzkranken Geertje Verbeck, die offensichtlich ermordet wurde! Mamma Carlotta hat auch schon einen Verdacht: Das strenge Kindermädchen der Familie verhält sich äußerst seltsam...

Carlotta beginnt zu ermitteln, an ihrer Seite Rentner Richard, dem das Kindermädchen seiner Enkel immer suspekt war.

Tsokos, Michael:

Mit kalter Hand

(Band 3 der Reihe um Rechtsmedizinerin Sabine Yao)

Rechtsmedizinerin Dr. Sabine Yao und das Team der BKA-Einheit „Extremdelikte“ haben es erneut mit bizarren Todesfällen zu tun. Sabine Yao muss diesmal ihre rechtsmedizinische Expertise in der Sonderkommission um Profiler Milan Hasanovic einbringen, die die Ermittlungen zum „Pferderipper von Lübars“ übernommen hat. Die Befürchtung, dass der brutale Täter früher oder später von Tieren auf Menschen umschwenkt, ist mehr als begründet.

Noch von allen unbemerkt, plant ein onlinesüchtiger Mann in einer schäbigen Pankower Einzimmerwohnung, seine barbarischen Fantasien erneut in die Wirklichkeit umzusetzen, und bahnt auf einer Erotik-Plattform für Männer eine Verabredung für ein tödliches Rendezvous mit seinem nächsten Opfer an. Zeitgleich werden an verschiedenen Orten über Berlin verteilt Leichenteile gefunden. Sabine Yao muss in ihrem neusten Fall tief in die düsteren Gefilde des menschlichen Geistes hinabsteigen, um die Spur des Täters in den labyrinthischen Abgründen seiner kranken Psyche aufnehmen zu können.

Wolf, Klaus-Peter:

Ostfriesenerbe

(Band 20 der Reihe um Ann Kathrin Klaasen)

Eine Stadt gerät in Panik, als Radio Nordseewelle den Fund zweier Frauenleichen meldet. Die eine wurde vor dem berühmten Teemuseum in der Norder Innenstadt abgelegt, die andere im neu eröffneten Krimimuseum. Schon sprechen die ersten vom „Museumsmörder“ und fragen sich, wo und wann er wieder zuschlagen wird. Als Kathrin Klaasen jedoch die Leiche von Helga Bornemann vor dem Teemuseum sieht, weiß sie, dass hier etwas Größeres auf dem Spiel steht.

Holbe, Daniel:

Todestal

(Band 10 der Reihe Sabine Kaufmann und Ralph Angersbach)

In einem Dorf im Taunus wird ein Journalist in einem Steinbruch tot aufgefunden. Eine Kneipenprügelei mit Folgen - oder stellte er

zu viele unbequeme Fragen? Überraschend tun sich auch im Fall um einen toten Anwalt aus Wiesbaden Verbindungen zum Dorf auf. Sabine Kaufmann und Ralph Angersbach stoßen bei ihren Ermittlungen auf ein wahres Wespennest aus alten Seilschaften, illegalen Geschäften und Geschichten, über die kollektives Stillschweigen herrscht. Mittendrin: die drei mächtigsten Familien des Dorfes. Doch wer ist für die Todesfälle verantwortlich? Und was hat es mit dem Waldstück nahe des Dorfes auf sich, um das sich scheinbar alles dreht?

Gruber, Andreas:

Das Eulentor [ein Horrroman]

Im August 1911 führt der Arzt Alexander Berger eine Expedition an den Rand der Arktis an. Inmitten der eisigen, zerklüfteten Gletscher der unerforschten Insel Spitzbergen entdecken die Forscher einen mysteriösen Schacht, der endlos tief in die Erde führt. Ein gefährlicher Abstieg in die Dunkelheit beginnt - wo Tod und Wahnsinn lauern. Über hundert Jahre später folgt die junge Neele Tujunen Bergers Spuren, um mehr über ihn, sein verschwundenes Team und seine rätselhafte Entdeckung zu erfahren. Was sie findet, lässt ihr das Blut in den Adern gefrieren...

Preston, Douglas:

Der Fluch der Wüste

(Band 5 der Old Bones-Reihe um Nora Kelly und Corrie Swanson)

In den Badlands, einer schwer zugänglichen, verwitterten Region in New Mexico, wird das Skelett einer Frau gefunden. Das Opfer ist nackt in die Wüste gelaufen und dann qualvoll verdurstet. In ihren knöchigen Händen zwei blitzende Steine, die von den alten Chaco-Völkern zu Götterbeschwörung verwendet wurden. War es Selbstmord oder eine Opfergabe? FBI-Agentin Corrie Swanson zieht Archäologin Nora Kelly hinzu, um den Fall zu klären. Als eine zweite gemarterte Leiche entdeckt wird, deutet alles auf den Beginn einer makabren Serie hin. Corrie und Nora setzen ihre Ermittlungen in abgelegenen Canyons sowie verwunschenen Ruinen fort - und stoßen dabei auf eine schlummernde Bedrohung: eine dunkle und bösartige Macht, die wieder zum Leben erweckt wurde und Zerstörung verheißt...

Pauly, Gisa:

Die Kurärztin von Sylt

(Band 3 der Insel-Saga)

Sylt im Jahr 1927: Als die junge Tessa Meldorf auf die Insel kommt, hält der Bau des Eisenbahndamms die Einwohner in Atem. Tessa ist die neue Kurärztin, doch sie stößt überall auf Vorbehalte. Dann ereignet sich auf dem Damm ein schwerer Unfall und man gibt ihr die Schuld, als ein Arbeiter verstirbt. Nur der Kurdirektor hält zu ihr - Tessa beginnt sich in ihn zu verlieben. Bald aber begrift sie, dass ihn ein düsteres Geheimnis umgibt.

Jacobs, Anne:

Wo der Weg beginnt

(Band 1 der Dorfladen-Reihe)

1924, Dingelbach am Fuße des Taunus: Hier führt Marthe Haller ihren kleinen Laden, wo man einkauft, die neusten Nachrichten erfährt und Unterstützung in allen Lebenslagen findet. Marthes Töchter greifen ihrer Mutter unter die Arme, wo es nur geht. Doch Frieda, die Mittlere der drei, hat große Träume: Sie hat sich in den Kopf gesetzt, Schauspielerin zu werden - zum Entsetzen ihrer Mutter. Zwischen dörflicher Tradition und Zusammenhalt, harter Arbeit und den Verlockungen der großen Stadt Frankfurt, muss Frieda noch einige Steine aus ihrem Weg räumen...

Nächster Redaktionsschluss

Montag, 23. März 2026

Nächster Erscheinungstermin

Freitag, den 2. April 2026

Wasser- und Bodenanalysen



Am **Mittwoch, den 18. März 2026** bietet die AfU e.V. die Möglichkeit

in der Zeit von 11.00 - 12.00 Uhr in Artern, im VdK-Sozialverband, Leipziger Str. 17, Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen.

Gegen eine geringe Kostenbeteiligung kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (ca. 1 Liter) in einer Kunststoff-Mineralwasserflasche mitbringen. Auf Wunsch kann die Probe auch auf verschiedene Einzelparameter z.B. Schwermetalle oder auf Brauchwasser- bzw. Trinkwasserqualität überprüft werden.

Weiterhin werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

Ramona Stephan
AfU e.V.

Arbeitsgruppe für Umwelttoxikologie e.V.
09648 Mittweida

Förderverein Kindergarten Magdalenenstraße e.V.

**Einladung
zur Jahreshauptversammlung**



**Hiermit laden wir alle Mitglieder
am Dienstag, den 31.03.2026 um 18.00 Uhr
in die Räumlichkeiten des Kindergarten Magdalenen-
straße
zur Jahreshauptversammlung ein.**

Auf der Tagesordnung stehen u.a. die Berichte des Vorsitzenden und des Kassenprüfers, sowie die Neuwahl des Vorstandes.

Informieren Sie sich über die Arbeit des Vereins, die Verwendung der Gelder und machen Sie Gebrauch von Ihrem Mitbestimmungsrecht.

**Der Vorstand
Förderverein Kindergarten
Magdalenenstraße e.V.**

Ortsteil Heygendorf

Tatort Thüringen Spezial | Fälle aus dem Kyffhäuserkreis

Lesung mit Mirko Krüger am 26. April in Heygendorf



Wahre Kriminalfälle aus dem Kyffhäuserkreis stehen im Mittelpunkt eines Vortrags in Heygendorf. Am 26. April liest und erzählt Mirko Krüger hier aus seinem Buch „Tatort Thüringen - Wahre Kriminalfälle“. Die Veranstaltung beginnt um 17 Uhr in der Turnhalle. Der Autor verspricht eine fesselnde wie unterhaltsame Zeitreise durch die Kriminalgeschichte. Er sagt: „Thüringen ist nicht nur das Land der Dichter und Denker. Thüringen ist auch das Land der Richter und Henker.“

Für ihn sind diese Sätze weit mehr als nur ein Sprachspiel. Sie haben sehr viel mit einer zentralen Frage zu tun, die sich in seinem Buch stellt: Soll man Mörder hinrichten - oder nicht?

Krüger erzählt unter anderem die Lebensgeschichte eines Mannes aus dem Kyffhäuserkreis. Er war bereits zu DDR-Zeiten wegen zweifachen Mordversuches verurteilt worden. Damals sagte er aus: „Ich wollte sehen, wie ein Mensch unter meinen Händen stirbt.“ 1972 wurde er tatsächlich zum Mörder. Der Fall konnte erst 2012 mit Hilfe moderner DNA-Tests aufgeklärt werden.

Außerdem greift der Autor passend zum Ort des Vortrags einen Fall auf, in dem Caroline von Jagemann im Mittelpunkt steht. Die Geliebte des Weimarer Herzogs hatte 1809 das Rittergut Heygendorf erlangt.

Weltwassertag 2026



Jährlich findet am 22. März der Weltwassertag statt. Der Weltwassertag 2026 steht unter dem Motto „**Wasser und Geschlecht**“.

Zum Tag des Wassers führt der Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband abweichend zum 22. März 2026 am **Freitag, den 20. März 2026** in der Zeit von **9.00 Uhr bis 11.00 Uhr**

einen Tag der offenen Tür durch. Besichtigt werden kann die:

- **Kläranlage Artern (Am Westbahnhof)**

Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband
Sitz Artern
Bartels
Werkleiter

Ortsteil Artern

Jüngkens Aussichtsturm öffnet seine Pforten



Ab April ist es wieder soweit und Jüngkens Aussichtsturm öffnet wieder jeden Samstag, in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr die Pforten für Besucher und Besucherinnen.

Zu den Oster- und Pfingstfeiertagen kann man zusätzlich sonntags und montags ebenfalls in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr den Ein- und Ausblick genießen.

Darüber hinaus können gern auch Führungen außerhalb der Öffnungszeiten

unter 03466-3255-0 oder direkt bei Frau Rückriegel unter 03466-319333 angemeldet werden.

Bei schlechtem Wetter bleibt der Turm geschlossen.

Wolfgang von Eye
Bürgermeister

Gemeinde Reinsdorf



Reinsdorfer Zwergenmarkt

„Alles rund um's Kind“

Wann?: am **14. März 2026**
von 10:00 bis 14:00 Uhr
für Schwangere mit einer Begleitperson
bereits ab 9:30 Uhr

Wo?: im **Bürgerhaus Reinsdorf**
(Hauptstraße 98, 06556 Reinsdorf)

Zur Stärkung gibt es Pommes mit Currywurst, selbstgebackenen Kuchen, Waffeln und Kaffee.

Wir freuen uns auf Sie.

Besuchen Sie uns doch mal auf unserer Facebook-Seite
„Zwergenmarkt Reinsdorf“.



Thüringer
Polizei



„Rate mal, wer dran ist?“

INFOVERANSTALTUNG TRICKBETRUG

SCHOCKANRUF, ENKELTRICK, SMS, WHATSAPP & MEHR

Kriminalhauptkommissär
Steffen Ritschel aus Nordhausen klärt über fiese Maschen der Betrüger auf und zeigt, wie Sie Betrugsversuche frühzeitig erkennen und sich wirksam schützen können.

24.03.26 14:30 Uhr

THINKA Artern, Einbecker Str. 8, Bürgerhaus Artern

Artern
Thüringer Initiative für Integration, Nachbarn, Kooperation und Aktivierung

agathe
Aber werden Sie die Gemeinsamkeit?

Freistaat Thüringen

Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie

Kooperationsnetzwerk
Gefördert durch den Freistaat Thüringen aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds Plus

Veranstaltungen

Frauentag

DUFTENDER KAFFEE - LECKERER KUCHEN - TOLLE GESPRÄCHE



10. März

15
UHR

WIR LADEN EIN

Die THINKA Artern und das Schülerfreizeitzentrum laden gemeinsam zu einem gemütlichen Nachmittag ein.

Wir freuen uns, wenn jede von euch eine kleine Köstlichkeit zu unserem bunten Buffet beisteuert – ob Kuchen, etwas Süßes oder ein Fläschchen Sekt oder Wein. Gemeinsam machen wir es besonders!

Im Bürgerhaus - THINKA Artern - Einbecker Straße 8 - 06556 Artern

Thüringer Initiative für Integration, Nachbarn, Kooperation und Aktivierung

Kooperationsnetzwerk
Gefördert durch den Freistaat Thüringen aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds Plus

Eine Veranstaltung in Kooperation mit
Wir bauen Brücken

ONLINEKURS BEI THINKA ARTERN



NACHBARSCHAFTSHILFE

Was Nachbarschaftshelfer*innen beachten müssen, welche Leistungen sie erbringen dürfen und wie die Registrierung als Nachbarschaftshelfer gelingt wird in diesem Kurs vermittelt.

Inhalte: Grundlagen & Leistungen
Krankheitsbilder
Regelungen der Antragstellung
Nutzung des Entlastungsbetrages der Pflegekassen

18. März 26
9 – 16 Uhr

THINKA Artern, Einbecker Straße 8, 06556 Artern

Anmeldung unter:
Tel.: 03466 740 44 57 & 0174 822 90 17

Thüringer Initiative für Integration, Nachbarn, Kooperation und Aktivierung

Kooperationsnetzwerk
Gefördert durch den Freistaat Thüringen aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds Plus

PFLEGENETZWERK
GÜTHERLAND
Kooperationsnetzwerk
Weimarer Land

Aktuelle VHS Kurse

Tag	Beginn	Ende	Kurs	Ort	Dozent
07.03.2026	10:00	18:00	Korbflechten - Altes Handwerk neu entdeckt	Sondershausen, Güntherstraße 26	Riechel Bernd
09.03.2026	18:30	20:30	Finanzbuchführung 2 - online	Online	Dozententeam
09.03.2026	18:30	20:30	Betriebliche Steuerpraxis - online	Online	Dozententeam
09.03.2026	18:30	20:30	Controlling - online	Online	Dozententeam
09.03.2026	18:30	20:30	Einnahmen-Überschussrechnung - online	Online	Dozententeam
09.03.2026	18:30	20:30	Kosten- und Leistungsrechnung - online	Online	Dozententeam
09.03.2026	18:30	20:30	Lohn und Gehalt 2 - online	Online	Dozententeam
09.03.2026	18:30	20:30	Personalwirtschaft - online	Online	Dozententeam
10.03.2026	18:30	20:30	Finanzbuchführung 1 - online	Online	Dozententeam
10.03.2026	18:30	20:30	Bilanzierung - online	Online	Dozententeam
10.03.2026	18:30	20:30	Lohn und Gehalt 1 - online	Online	Dozententeam
11.03.2026	19:00	21:00	Verkehrsteilnehmerschulung - Update StVO	Bad Frankenhausen - DOMIZIL Seminarraum	Zachariae Hans-Jürgen
11.03.2026	19:30	21:00	vhs-wissen live: Kunst im Ohr - Ein Livestream für alle Sinne	Online	Dozententeam
16.03.2026	19:30	21:00	vhs-wissen live: Jensens der Banken und fern vom Staat. Über Geld und Freiheit im Zeitalter der Kryptowährungen.	Online	Dozententeam
19.03.2026	10:00	16:00	vollwertig ernähren - langfristig gesund und entspannt leben	Greußen - TGS, Unterrichtsraum	Dreßler Katja
19.03.2026	18:30	19:45	Badminton	Roßleben - Regelschule, Turnhalle	Klöcker Steffi
25.03.2026	19:30	21:00	vhs-wissen live: Antisemitismus - was gibt es da zu erklären?	Online	Dozententeam
31.03.2026	16:30	20:15	Steuererklärung mit ELSTER	Artern - Behördenzentrum, Kursraum	Manthey Patrick
01.04.2026	19:30	21:00	vhs.wissen live: Roma Eterna. Kunst und Kultur im Rom der Nachkriegszeit: Zwischen Trümmern, Widerstand und Erneuerung	Online	Dozententeam
02.04.2026	19:30	21:00	vhs.wissen live: Benvenuto Cellini. Ein Künstlerleben	Online	Dozententeam

Melden Sie sich rechtzeitig unter 03632/741 262, per Mail vhs@kyffhaeuser.de an.



31.03.2026 16:30 - 20:15 Uhr
Artern, Straße der Jugend 8, Kursraum
Steuererklärung mit ELSTER
Die Einkommensteuererklärung ist fällig?
Dann kann die VHS helfen!
Ein eigener Laptop muss mitgebracht werden!
Anmeldung unter 03632/ 741 262 oder
vhs@kyffhaeuser.de

freestockgallery.de

Händler Stand-Anmeldung zum Trödelmarkt im Bauernmuseum Querfurt

Am 9. Mai 2026 findet zum zweiten Mal ein Trödelmarkt im Bauernmuseum Querfurt statt.

Wer jetzt denkt, das ist die Gelegenheit, um endlich Oma Friedas Sammeltassen verkaufen zu können, sollte sich umgehend anmelden. Nutzen Sie die noch etwas ungemütliche Jahreszeit und machen den schon lange geplanten Frühjahrsputz in der Garage, auf dem Dachboden oder im Kinderzimmer.

Wir freuen uns auf Ihre **Anmeldung** zum Trödelmarkt **bis zum 31. März 2026** (begrenzte Anzahl der Stellflächen): <https://lksk.de/anmeldungtroedelmarkt>

Telefon: 034771/521995

E-Mail: bauernmuseum@saalekreis.de

Die Besucherinnen und Besucher können zum Trödelmarkt vor dem herrlichen Ambiente der Burg Querfurt nach Herzenslust stöbern und viele interessante Sachen finden. Nutzen Sie an diesem Tag die Möglichkeit, sich das Museum einmal anzuschauen oder neu zu entdecken.

Im Bauernhaus wird daran erinnert, wie die Menschen früher gewohnt haben. Natürlich freuen sich Esel Felix und die Ziegen Leo und Freddy über Ihren Besuch. Für das leibliche Wohl ist gesorgt und es gibt Spiel & Spaß für Klein und Groß.

Kontakt:

Burg Querfurt Bauernmuseum

August-Bebel-Straße 1

06268 Querfurt Tel: 034771 521995

E-Mail: bauernmuseum@saalekreis.de

www.burg-querfurt.de

HÄNDLER STAND-ANMELDUNG!

Trödelmarkt

Bauernmuseum Burg Querfurt

Standplätze werden nur
mit Anmeldung vergeben!
Kein Verkauf von Neuwaren!



SCAN ME



9. Mai 2026

www.lksk.de/anmeldungtroedelmarkt

Motiv: © Brad Pitt - stock.adobe.com

„Across the Stars“ - Filmmusik und Pop live im Schloss Sondershausen

Ein Abend wie aus einem Film. Große Emotionen, bekannte Melodien und Musik, die sofort Bilder im Kopf entstehen lässt. Mit „Across the Stars“ präsentieren Rosalina Genchev (Klavier) und Melissa Hart (Violoncello) ein Konzert, das Filmmusikfans und Popliebhaber gleichermaßen begeistert.

Am Samstag, 21. März 2026 um 19:00 Uhr wird der Blaue Saal im Schloss Sondershausen zum perfekten Schauplatz für ein musikalisches Erlebnis voller Spannung, Romantik und Gänsehautmomenten. Epische Soundtracks treffen auf moderne Popballaden, zarte Klangfarben wechseln sich ab mit kraftvollen Höhepunkten, die das Publikum mitten ins Geschehen ziehen.

Man darf sich auf Musik aus weltbekannten Filmwelten freuen, darunter unter anderem Klänge aus „Star Wars“ und „Game of Thrones“, kombiniert mit Songs, die jeder kennt und liebt.

Ein besonderes Highlight ist der Gastauftritt des renommierten Tenors Marvin Scott, dessen Stimme das Publikum garantiert mitreißen wird. Außerdem wirkt die Violinistin Katrin Deichstetter als Gastkünstlerin mit und bringt zusätzliche Energie und Virtuosität in diesen Abend.

„Across the Stars“ ist ein Konzert für alle Generationen. Ein echtes Familienevent, das Kinder, Jugendliche und Erwachsene gleichermaßen anspricht. Perfekt für einen gemeinsamen Ausflug, für Musikfans, Filmliebhaber oder einfach alle, die sich einen besonderen Abend gönnen möchten.

Das Projekt ist eine besondere künstlerische Zusammenarbeit und wird unterstützt durch den Förderverein des Carl-Schroeder-Konservatoriums Sondershausen.

Ort: Blauer Saal, Schloss Sondershausen
Datum: Samstag, 21.03.2026
Beginn: 19:00 Uhr

Tickets sind erhältlich über das Carl-Schroeder-Konservatorium Sondershausen sowie die Stadtinformation Nordhausen

Ein Abend voller Musik, Atmosphäre und großer Gefühle. Wer Filmmusik liebt, sollte sich dieses Konzert nicht entgehen lassen.



Schmücke-Frühlingsrundwanderung

Samstag
28.03.2026



Zum Frühlingsanfang begeben wir uns auf einen Rundweg mit weiten Ausblicken über die Hohe Schrecke und schauen nach bunten Blüten, die sich der Sonne entgegen strecken. Wo verstecken sich Kuhschellen und Adonisröschen?

Beginn: 9.30 Uhr, **Dauer:** ca. 3,5 Std.,
Treffpunkt: Dorfstraße Harras (Oberheldrungen)/am Freibad
Kosten: 10 € p.P.

Bitte mitbringen:
 * wetterfeste Kleidung und Wanderschuhe
 * Pausenverpflegung/Getränke

Anmeldung unter 01522 9775934 oder hanelore@walluhn.de

Weitere Wanderungen und Termine auf telefonische Anfrage möglich.

Hanelore Walluhn
 Zertifizierte Natur- und Landschaftsführerin

Vereine und Verbände

Bunte Faschingsfeier im Freizeitzentrum Artern

Obwohl mit dem Aschermittwoch traditionell die Faschingszeit endet verwandelte sich das Freizeitzentrum Artern für Jung und Alt in eine farbenfrohe Faschingshochburg.

Zahlreiche Gäste erschienen in kreativen Kostümen - von Prinzessinnen, Feuerwehrmänner über Marienkäfer bis hin zu Superhelden und fantasievolle Eigenkreationen.



Verschiedene Mit-Mach-Spiele und kleine Wettbewerbe brachten Schwung in den Nachmittag. Die Kinder fanden nicht nur beim Tanzen zu bekannten Faschingsliedern ihren Spaß, Luftballontanz, Stuhltanz sowie Wettessen und die berühmte Polonaise durch das Haus standen auch auf dem Spaßprogramm.



Besonders freute sich das Team des Freizeitentrums über die generationsübergreifende Teilnahme. Kinder, Eltern und Großeltern feierten gemeinsam. Natürlich war auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Neben Kaffee, selbstgemachten Kuchen und Pfannenkuchen wurden herzhaften Snacks angeboten, die von den engagierten Helfern und Helferinnen vorbereitet wurden. In gemütlicher Runde nutzten viele Gäste die Gelegenheit zum Austausch und zu anregenden Gesprächen.



Mit Musik, Kostümen und guter Laune verabschiedeten sich zahlreiche Besucherinnen und Besucher am Aschermittwoch von der närrischen Zeit. Nach dieser gelungenen Faschingsveranstaltung freuen sich alle Beteiligten bereits auf das nächste Jahr - dann mit einem neuen, abwechslungsreichen Programm und vielen fröhlichen Überraschungen.

„FZ Hellau“
Kinder- und Jugendförderverein Artern e.V.
 Nancy Pätzold
 Jugendpflegerin

Menschenkicker zu vermieten



Die ersten Sonnenstrahlen gemischt mit frischer Frühlingsluft steigern die Vorfreude auf das, was uns in diesem Jahr bevorsteht. So geht es uns doch allen oder?

WIR starten wieder in verschiedene Planungen von Veranstaltungen und ihr doch sicher auch?

Wir möchten den Zeitpunkt nutzen und euch nochmal daran erinnern, dass wir auch in diesem Jahr gern unseren Menschenkicker bei eurer Veranstaltung sehen wollen!

Also habt ihr Bock auf Spiel und Spaß im Team? Wollt ein Highlight bei eurer privaten Veranstaltung, bei euch im Unternehmen oder im Verein? Dann meldet euch bei uns!



Ihr könnt unseren Menschenkicker ausleihen und tut uns als Verein etwas Gutes, denn wir setzen mit eurer Ausleihe unsere Projekte um! Doppelt gewonnen sozusagen!)

Weitere Details erfahrt ihr bei Christin Jordanland (0176/82103243 oder wirfuerartern@outlook.de) und bei ihr könnt ihr euch auch für die Reservierung melden.

Wir freuen uns auf euren Kontakt!
WIR für Artern e.V.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche

Ansprechpartner der Ev. Kirche auf einen Blick



**Ev. Regionalgemeinde
Artern-Heldrungen**
Marien-Kirchstraße 3,
06556 Artern

Gemeindebüro:
Tel: 03466 / 302653
Sprechzeiten
montags u. dienstags
von 09.30 - 12.00 Uhr

Ansprechpartner
für den
Seelsorgebereich Artern:

Pfarrer Oliver Gebhardt
Mobil: 0157-56 77 72 57
E-Mail: oliver.gebhardt@ekmd.de

Anne-Kathrin Bach
Kirchenmeisterin
Sprechzeiten: donnerstags
Mobil: 01577-7 69 15 53
E-Mail: anne-kathrin.bach@kk-e-s.de

Kirchenmusik
Kantorin Haemi Oh
Mobil: 01590-1 19 46 22
E-Mail: hae-mi.oh@kk-e-s.de

Gemeindepädagogin
Elisa Wagner
Mobil: 0177-4 22 19 86
E-Mail: elisa.wagner@kk-e-s.de

Sylvia Buchmann
Diakonin im Kirchenkreis Eisleben-Sömmerda
Mobil: 0174-2 47 52 50
E-Mail: sylvia.buchmann@kk-e-s.de

Diakonin Claudia Fritsche
Mobil: 0176/55 11 64 04
E-Mail: Claudia.fritsche@kk-e-s.de

Veranstaltungen Seelsorgebereich Artern

Gemeindenachmittag Artern		
(Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)		
11.03.26		14:00 Uhr
Gemeindenachmittag Reinsdorf		
18.03.26		14:00 Uhr
Gottesdienst Haus Anna		
18.03. u. 15.04.2026		10:00 Uhr
Gottesdienst DRK-Pflegeheim		
11.03. u. 16.04.2026		09:30 Uhr
Gottesdienst im Betreuten Wohnen Wasserstraße		
29.04.26		09:30 Uhr
Frauenfrühstück im Gemeinde- u. Familienzentrum, Harzstraße 16, Artern		
Gruppe 1	01.04.2026	09.00 Uhr
Gruppe 2	18.03.2026	09.30 Uhr
Bitte anmelden:		
Gruppe 1:	bei Frau Braune:	03466/320160
Gruppe 2:	bei Frau Puchta:	03466/302221

Seniorentanz
Montags 14:30 Uhr
Bitte informieren Sie sich bei R. Vogt: 03466/320885

Krabbelfrühstück
(Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)
12.03. u. 26.03.2026 ab 9:30 Uhr
Informationen über A. Unger: 0172/ 7520887

Familiennachmittag
(Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)
freitags, 14tägig 16:00-18:00
Uhr
Information über C. Bracke: 0152/ 28 68 76 66

Kreativwerkstatt/ Nähen
(Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)
09.03. und 16.03. ab 16:00 Uhr
Sylvia Knöppel: 03466 / 323041

Kinderkirche
12.03. und 26.03.2026 von 16.00-17.30 Uhr
in Heldrungen im Martin-Luther-Raum (Hauptstraße 57)

Konfis
Sa. 04.04.2026 Osternacht
im Gemeinde-und Familienzentrum Artern, Harzstraße 16

Jugendkirche
Fr. 27.03.2026 von 17.00-20.00 Uhr
in Heldrungen im Martin-Luther-Raum (Hauptstraße 57)

Gottesdienste für den SeSo-Bereich Artern

Fr. 06.03.2026
18.00 Uhr Artern - Weltgebetstag -
Gemeindezentrum Harzstraße 16

08.03.2026
10.30 Uhr Artern
14.00 Uhr Reinsdorf m. Abdm.

15.03.2026
09.15 Uhr Bretleben
10.30 Uhr Artern

22.03.2026
10.30 Uhr Artern

29.03.2026 - Palmarum
09.15 Uhr Reinsdorf
10.30 Uhr Artern mit Bläsermusik

Do. 02.04.2026 - Gründonnerstag
18.00 Uhr Oberheldrungen
Regionalgottesdienst m. Tischabendmahl

Fr. 03.04.2026
15.00 Uhr Artern - Andacht zur Sterbestunde

Sa. 04.04.2026
21.00 Uhr Heldrungen Golgathakapelle -
Gemeinsame Osternacht

05.04.2026 - Ostersonntag
10.30 Uhr Artern Osterfestgottesdienst
13.00 Uhr Voigtstedt m. Abdm.
14.30 Uhr Bretleben Osterfestgottesdienst

Mo. 06.04.2026
09.15 Uhr Reinsdorf
10.30 Uhr Ritteburg

Veranstaltungen der Regionalgemeinde:

Einladung zum KIRCHENKINO

Freitag 27.03.2026, 19:30 Uhr
2023 Marc Turtletaub USA

In einer Kleinstadt irgendwo in Pennsylvania verbringt Milton (Sir Ben Kingsley) einen unaufgeregten Lebensabend zwischen Gartenarbeit, Gemeindetreffen und Gedächtnis-training. Weil der Witwer immer kauziger wird, werden seine Wortmeldungen bei den Gemeindeversammlungen selten ernst genommen. Seine Kleinstadt benötige zum Beispiel dringend einen passenderen Slogan, meint Milton, denn „A Great Place to Call Home“ ist einfach zu ambivalent...

Als eines Nachts ein UFO in Miltons Blumenbeet bruchlandet, will niemand dem alten Mann glauben - nicht der Notruf, nicht der Kassierer im Supermarkt und schon gar nicht der Gemeinderat. Den extraterrestrischen Besucher mit einer Vorliebe für Äpfel bringt Milton trotzdem bei sich unter. Bald entdecken Miltons leicht schrullige Nachbarinnen Sandy (Harriet Harris) und Joyce (Jane Curtin) den ungewöhnlichen Mitbewohner mit den verständnisvollen Augen und schließen ihn direkt ins Herz. Aus Komplizenschaft wird Gemeinschaft - und aus Nachbarn werden Freunde... bis die Regierung doch noch aktiv wird und nach dem Alien zu suchen beginnt. Mit viel Witz, großer Wärme und einem außerirdisch starken Gefühl für zwischenmenschliche Gemeinschaft erzählt der Film von der nie verjährenden Chance, nachhause zu telefonieren. Eine kluge und berührende Komödie über den späten Sinn im Leben und die Lust am Abenteuer.

Werbeverbot. Die Filmtitel können telefonisch erfragt werden.
(03466 /320 160)

Katholische Kirche

Katholische Gottesdienste und Veranstaltungen

in Artern, Heygendorf, Roßleben, Donndorf und Bad Frankenhausen

vom 06.03.2026 bis 02.04.2026

Samstag 07.03.2026

- 10:30 Uhr Franz-Stunde für alle Kinder und Jugendlichen im Pfarrsaal in Greußen
- 17:00 Uhr Gottesdienst in Bad Frankenhausen

Sonntag 08.03.2026

- 08:30 Uhr Gottesdienst in Heygendorf
- 10:30 Uhr Gottesdienst in Roßleben

Dienstag 10.03.2026

- 14:00 Uhr Gottesdienst in Bad Frankenhausen, anschl. Seniorennachmittag

Samstag 14.03.2026

- 09:00 Uhr Firmkurs 2026 im Pfarrhaus in Sömmerda
- 17:00 Uhr Gottesdienst in Roßleben

Sonntag 15.03.2026

- 08:30 Uhr Gottesdienst in Artern
- 10:30 Uhr Gottesdienst in Bad Frankenhausen

Mittwoch 18.03.2026

- 18:00 Uhr Kreuzwegandacht durch die Stadt Sömmerda, Beginn an der Pfarrkirche „St. Franziskus“

Samstag 21.03.2026

- 17:00 Uhr Gottesdienst in Roßleben

Sonntag 22.03.2026

- 08:30 Uhr Gottesdienst zu 70 Jahre Kirchweihe in Greußen
- 08:30 Uhr Gottesdienst in Heygendorf
- 10:30 Uhr Gottesdienst in Bad Frankenhausen
- 15:00 Uhr Kreuzwegandacht im Bachraer Wald

Dienstag 24.03.2026

- 17:00 Uhr Sitzung des Kirchenvorstandes der Pfarrei Sömmerda im Pfarrhaus in Sömmerda

Mittwoch 25.03.2026

- 18:00 Uhr Nacht der Lichter in der Pfarrkirche „St. Franziskus“ in Sömmerda

Donnerstag 26.03.2026

- 14:30 Uhr Seniorenkaffee in Roßleben
- 16:30 Uhr Gottesdienst in Roßleben

Samstag 28.03.2026

- 17:00 Uhr Gottesdienst mit Palmweihe in Roßleben

Sonntag 29.03.2026

- 08:30 Uhr Gottesdienst mit Palmweihe in Artern
- 10:30 Uhr Gottesdienst mit Palmweihe in Bad Frankenhausen

Donnerstag 02.04.2026

- 17:00 Uhr Feier vom Letzten Abendmahl in Artern
- 19:00 Uhr Feier vom Letzten Abendmahl in Bad Frankenhausen

Änderungen vorbehalten

Weltgebetstag
6. März 2026
Nigeria Kommt! Bringt eure Last.

Nigeria ist das bevölkerungsreichste Land Afrikas – vielfältig, dynamisch und voller Kontraste. Mit über 230 Millionen Menschen vereint der „afrikanische Riese“ über 250 Ethnien mit mehr als 500 gesprochenen Sprachen. Die drei größten Ethnien sind Yoruba, Igbo und Hausa, aufgeteilt in den muslimisch geprägten Norden und den christlichen Süden. Außerdem hat Nigeria eine der jüngsten Bevölkerungen weltweit, nur 3% sind über 65 Jahre alt. Dank der Öl-Industrie ist das Land wirtschaftlich stark, mit boomender Film- und Musikindustrie. Reichtum und Macht sind jedoch sehr ungleich verteilt.

Am Freitag, den 6. März 2026, feiern Menschen in über 150 Ländern der Erde den Weltgebetstag der Frauen aus Nigeria. „Kommt! Bringt eure Last.“ lautet ihr hoffnungsverheißendes Motto, angelehnt an Matthäus 11,28-30.

In Nigeria werden Lasten von Männern, Kindern, vor allem aber von Frauen auf dem Kopf transportiert. Doch es gibt auch unsichtbare Lasten wie Armut und Gewalt. Das facettenreiche Land ist geprägt von sozialen, ethnischen und religiösen Spannungen. Islamistische Terrorgruppen wie Boko Haram verbreiten Angst und Schrecken. Die korrupten Regierungen kommen weder dagegen an, noch sorgen sie für verlässliche Infrastruktur. Umweltverschmutzung durch die Ölindustrie und Klimawandel führen zu Hunger. Armut, Perspektivlosigkeit und Gewalt sind die Folgen all dieser Katastrophen.

Hoffnung schenkt vielen Menschen in dieser existenzbedrohenden Situation ihr Glaube. Diese Hoffnung teilen uns christliche Frauen aus Nigeria mit – in Gebeten, Liedern und berührenden Lebensgeschichten. Sie berichten vom Mut alleinerziehender Mütter, von Stärke durch Gemeinschaft, vom Glauben inmitten der Angst und von der Kraft, selbst unter schwersten Bedingungen durchzuhalten und weiterzumachen.

Über Länder- und Konfessionsgrenzen hinweg engagieren sich Frauen seit gut 100 Jahren für den Weltgebetstag. Wir hören die Stimmen aus Nigeria, lassen uns von ihrer Stärke inspirieren und bringen unsere eigenen Lasten vor Gott. Es ist eine Einladung zur Solidarität, zum Gebet und zur Hoffnung. Seid willkommen, wie ihr seid.

Laura Forster, Weltgebetstag der Frauen – Deutsches Komitee e. V.

Sie sind eingeladen zu Gottesdiensten zum Weltgebetstag:
In Artern: 18.00 Uhr im Gemeinderaum der Marienkirche
In Gorsleben: 16.00 Uhr im Gemeinderaum in der Kirche
In Hauteroda: 14.00 Uhr im Gemeinderaum
In Heldrungen: 18.00 Uhr im Martin-Luther-Raum

**Katholisches Pfarramt
„St. Franziskus von Assisi“ Sömmerda,
Weißenseer Str. 44, 99610 Sömmerda**

Diakon Martin Knauff

Pfarrbeauftragter für die Pfarrei SÖM:

Tel.: (03634) 3166 - 601

E-Mail: diakon-knauff@franziskus-pfarrei.de

Pfarrer Jeevan Kumar Mayaluru

Kooperator:

Tel.: (03634) 3166 - 602

E-Mail: pfarrer-mayaluru@franziskus-pfarrei.de

Büro Sömmerda

Tel.: (03634) 3166 - 600

E-Mail Pfarrei Sömmerda:

info@franziskus-pfarrei.de

Homepage Pfarrei Sömmerda:

www.franziskus-pfarrei.de

Ansprechperson Prävention:

Anita Köhler praevention@franziskus-pfarrei.de

Hallenkreismeisterschaft - Ein großes Fest der Leichtathletik

Heute haben wir gemeinsam die Hallenkreismeisterschaft gerockt - und was sollen wir sagen: Es war ein großes Fest der Leichtathletik!

Ein riesiges Dankeschön an alle Helferinnen, Helfer und Helferchen, ohne euch wäre so ein Tag nicht möglich gewesen. Danke an den SV Glückauf Sondershausen und den Kyffhäuser-

ser Berglaufverein aus Bad Frankenhausen für die großartige Unterstützung - besonders auch im Kampfgericht. Das war Teamwork vom Feinsten!

Ein ganz besonderes Dankeschön geht außerdem an unser Küchenteam: Ihr wart einfach mega!



Bereits zum dritten Mal durften wir diese Meisterschaft in der großen Kyffhäuser-Arena ausrichten, die einen perfekten Rahmen für diesen besonderen Wettkampf bot.

Eine Premiere gab es gleich in mehrfacher Hinsicht: Erstmals gingen 202 Athletinnen und Athleten von der Altersklasse AK 6 bis hin zur AK 17 an den Start. Damit konnten wir so viele Altersklassen wie noch nie zuvor begrüßen und die gesamte Bandbreite unseres Nachwuchses präsentieren.

Besonders erfreut waren wir über die erstmalige Teilnahme der Grundschule Artern, VfB Artern und MTV 1861 Greußen e.V. Ein besonderer Moment war der Auftakt der Veranstaltung: Zum ersten Mal war die Landrätin persönlich vor Ort und überreichte unserem Verein einen Scheck in Höhe von 670,40 Euro für neue Trainingsmaterialien. Diese wurden nicht nur mit großer Freude entgegengenommen, sondern kamen direkt beim Wettkampf zum Einsatz - ein schönes Zeichen für nachhaltige Förderung und Unterstützung unserer Arbeit.





Sportlich gesehen erlebten wir einen Tag voller Wahnsinns-ergebnisse, spannender Wettkämpfe und beeindruckender Leistungen.

Ihr alle könnt unglücklich stolz auf euch sein!

Ganz besonders hervorheben möchten wir die Teamwertung: Unser Verein sicherte sich souverän den Gesamtsieg - und das mit einem deutlichen Vorsprung von über 241 Punkten.

Damit lagen wir klar vor dem Kyffhäuser Berglaufverein mit 193 Punkten sowie dem SV Glückauf Sondershausen mit 81 Punkten. Das macht uns Trainer vom ATV e.V. - Leichtathletik natürlich besonders stolz. Der deutliche Vorsprung zeigt eindrucksvoll die Leistungsbreite und den starken Teamgeist unseres Vereins.



Diese Hallenkreismeisterschaft hat einmal mehr gezeigt, was Gemeinschaft, Engagement und Begeisterung für die Leichtathletik bewirken können.

Danke an alle Athletinnen und Athleten, Trainerinnen und Trainer, Helferinnen und Helfer sowie Unterstützer - ihr habt dieses Event zu etwas ganz Besonderem gemacht!

Danke für diesen hammermäßigen Tag - ihr seid spitze!

Gerne würden wir auch künftig wieder Sportfeste und Wettkämpfe im Saline-Stadion ausrichten. Derzeit lässt der marode bauliche Zustand der Anlage eine Durchführung solcher Veranstaltungen jedoch nicht zu.

Hier besteht dringend Handlungsbedarf - für den Schul- & Vereinssport!

ALLE Ergebnisse und Bilder auch auf <https://www.atv-la.de/ergebnisse>

Der Termin für das kommende Jahr steht bereits 21.02.2027 - save the Date!

Jessica Jordanland-Becker (Text und Fotos)
Arterner Turnverein e.V. - Abt. Leichtathletik